

Копіса

1312

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Копіса

1312

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Обозначения, используемые в данной инструкции

Обозначения, используемые в данной инструкции, означают следующее:



:Дополнительное описание, относящееся к порядку работы



:Обратитесь, пожалуйста, к

ПРИМЕЧАНИЕ :указывает на ошибку, которую пользователь может сделать в процессе эксплуатации и обслуживания, а также на другие моменты, заслуживающие внимания.

О международной программе энергосбережения Energy Star®



Международная программа энергосбережения Energy Star представляет собой систему, созданную с целью экономии электроэнергии, вырабатываемой путем сжигания природных энергоносителей. Экономия осуществляется путем более эффективного использования электроэнергии, что в конечном счете направлено на защиту окружающей среды. При условии использования перечисленных ниже функций данный копир отвечает требованиям международной программы энергосбережения Energy Star.

Функция энергосбережения

Функция энергосбережения обеспечивает экономию электроэнергии за счет уменьшения потребления электроэнергии данным копиром на уровне ниже 5 Вт (без учета энергии, потребляемой осушителем), когда копир находится в режиме ожидания. Если копир находится в таком режиме в течение 30 минут, то функция энергосбережения включается автоматически и потребляемая мощность уменьшается.

Вы можете сами выбрать время, в течение которого копир может находиться в режиме ожидания (2, 5, 30, 60, 120, 240 минут).

Консультацию о порядке использования этой функции можно получить в Вашем Сервис-центре.

О выделении озона

Несмотря на то, что при работе копир 1312 выделяет озон, его количество слишком мало, чтобы причинить ущерб здоровью персонала.

Вместе с тем, если Вы эксплуатируете копир 1312 продолжительное время и выполняете большие по объему задания по копированию в плохо проветриваемом помещении, Вы можете ощутить присутствие неприятного запаха. Для создания комфортной рабочей атмосферы рекомендуется эксплуатировать копирующий аппарат в хорошо проветриваемом помещении.

Данный копир генерирует озон в следующих количествах:

Максимально – 0,3 ppm (частей на миллион) или менее/в среднем 0,1 ppm или менее.

Соответствие международному стандарту ЕС

Данный копир отвечает требованиям директив ЕС 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, 92.31/ЕЕС и 93/68/ЕЕС международного стандарта ЕС.

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел 1

Меры предосторожности при установке, транспортировке и эксплуатации

1. Предупреждающие надписи	1-2
Предупреждающие надписи для стран Европы	1-2
Надпись, предупреждающая о наличии деталей, нагретых до очень высокой температуры	1-3
Табличка, предупреждающая о наличии высокого напряжения	1-3
Предупреждающие надписи для стран, исключая США и страны Европы	1-4
Надпись, предупреждающая о наличии деталей, нагретых до очень высокой температуры	1-5
Табличка, предупреждающая о наличии высокого напряжения	1-5
2. Информация о мерах безопасности	1-6
Размещение аппарата	1-10
Меры безопасности при обращении с главным корпусом и расходными материалами	1-11
Транспортировка копира 1312	1-13
Рекомендуемые установочные габариты	1-14

Раздел 2

Подготовка копира к работе

1. Удаление защитных материалов	2-2
2. Подготовка узла барабана и узла проявки	2-5
3. Добавление тонера	2-8
Принудительное добавление тонера	2-8
Индикация добавления тонера	2-8
4. Установка выходного лотка	2-11
5. Закладка бумаги для копирования	2-12
Индикация отсутствия бумаги	2-12
Техническая характеристика лотков для бумаги	2-13
Лоток главного корпуса: универсальный	2-13
Лоток ручной подачи	2-13
Дополнительно приобретаемый лоток	2-13
Как хранить бумагу для копирования	2-13
Порядок закладки бумаги	2-14
Закладка бумаги в лоток главного корпуса или в дополнительно приобретаемый лоток	2-15
Закладка бумаги в лоток ручной подачи	2-17
6. Включение питания	2-18
7. Установка узла проявки в нулевое положение и установка формата бумаги	2-19
Установка узла проявки в нулевое положение	2-19
Установка формата бумаги: Лоток 1	2-21
Установка формата бумаги: Лоток, приобретаемый дополнительно	2-22

Раздел 3

Конфигурация и назначение копирующего аппарата

1. Главный корпус	3-2
Главный корпус (снаружи)	3-2
Главный корпус (внутри)	3-3
2. Панель управления	3-4

Раздел 4

Порядок копирования

1. Как сделать простую копию	4-2
2. Копирование с использованием лотка ручной подачи	4-4
3. Режим предустановленной кратности увеличения	4-5
4. Режим масштабирования (ZOOM)	4-6
5. Полезные функции	4-7
Автоматический сброс	4-7
Режим энергосбережения	4-7
Считывание показаний счетчика копий	4-7
6. Порядок настройки копира	4-8
Как настроить функции копира	4-8
Таблица кодов функций	4-9
Как считать показания счетчика числа копий	4-10

Раздел 5

Диагностика неисправностей

1. Неисправности, связанные с ухудшением качества копий	5-2
2. Коды ошибок и меры по их устранению	5-4
J коды	5-4
P коды	5-6
F-коды	5-8

Раздел 6

Техническое обслуживание копира

1. Периодическое техническое обслуживание	6-2
Добавление тонера и замена чистящей салфетки.	6-2
Замена узла барабана	6-4
Замена узла проявки	6-8
2. Ежедневное техническое обслуживание	6-11
Чистка стекла и крышки стола расположения оригинала	6-11
Чистка бумагоносителя	6-11
Чистка коротрона	6-12
3. Материалы для копирования	6-13
Тонер-картридж	6-13
Узел барабана	6-13
Узел проявки	6-13
Период обеспечения копира запасными деталями	6-13

Раздел 7

Приложения

1. Технические характеристики	7-2
2. Алфавитный указатель	7-3

Раздел 1

Меры предосторожности при установке, транспортировке и эксплуатации

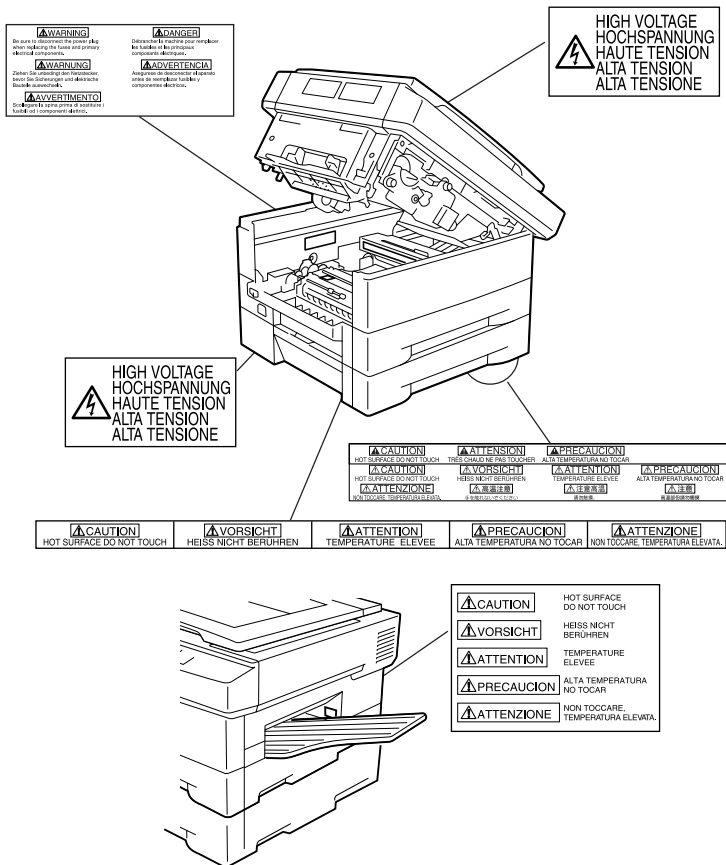
- 1. Предупреждающие надписи 1-2
 - Предупреждающие надписи для стран Европы 1-2
 - Надпись, предупреждающая о наличии деталей, нагретых до очень высокой температуры 1-3
 - Табличка, предупреждающая о наличии высокого напряжения 1-3
 - Предупреждающие надписи для стран, исключая США и страны Европы 1-4
 - Надпись, предупреждающая о наличии деталей, нагретых до очень высокой температуры 1-5
 - Табличка, предупреждающая о наличии высокого напряжения 1-5
- 2. Информация о мерах безопасности 1-6
 - Размещение аппарата 1-10
 - Меры безопасности при обращении с главным корпусом и расходными материалами 1-11
 - Транспортировка копира 1312 1-13
 - Рекомендуемые установочные габариты 1-14

В данном разделе представлена информация, с которой необходимо внимательно ознакомиться, прежде чем приступить к эксплуатации копира.

1. Предупреждающие надписи

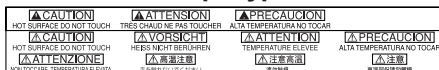
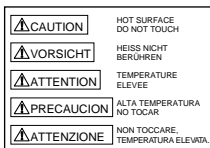
Предупреждающие надписи расположены в местах копира, указанных на рисунке ниже. При устранении застрявшей бумаги или при добавлении тонера следуйте приведенным рекомендациям. Это позволит избежать ожога, электрошока или травмы.

Предупреждающие надписи для стран Европы



1. Предупреждающие надписи (продолжение)

Надпись, предупреждающая о наличии деталей, нагретых до очень высокой температуры

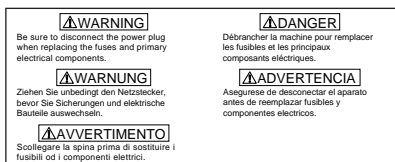


Этой табличкой оснащен копир с дополнительно приобретаемым лотком и внутренним нагревателем.



Эта внутренняя часть нагрета до очень высокой температуры. Во избежание ожога НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к ней.

Табличка, предупреждающая о наличии высокого напряжения.



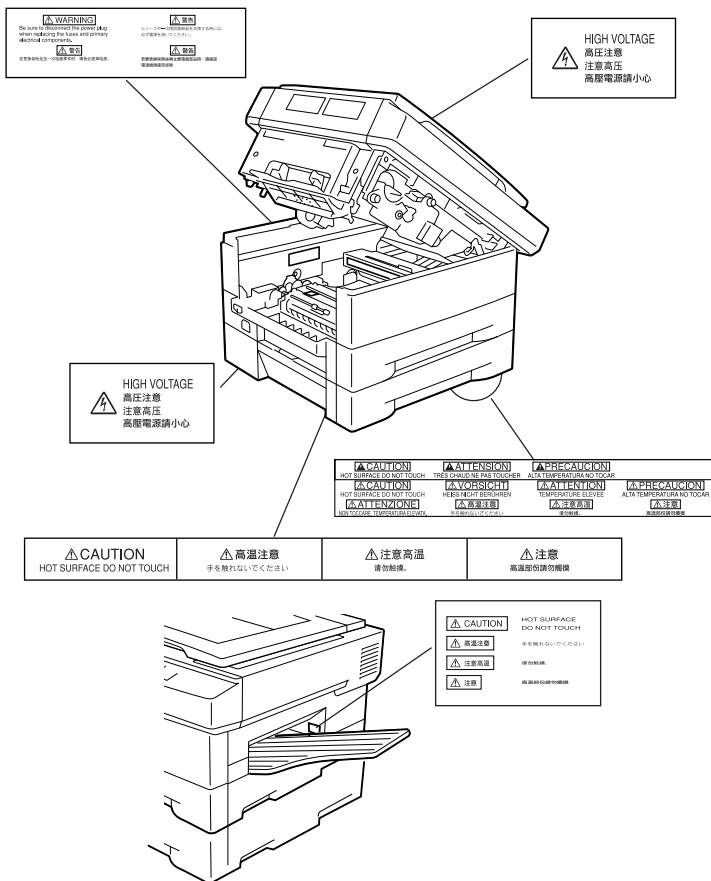
В этой части копира вырабатывается высокое напряжение. Во избежание электрического шока НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к ней.

ВНИМАНИЕ:

Не снимайте предупреждающие надписи. Если Вы коснетесь места, доступ к которому запрещен предупреждающей надписью, то можете получить ожог или электрошок. Если какая-либо из предупреждающих надписей повреждена, или текст стал неразборчив, обратитесь в ваш Сервис-центр.

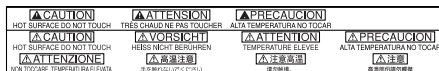
1. Предупреждающие надписи (продолжение)

Предупреждающие надписи для стран, исключая США и страны Европы

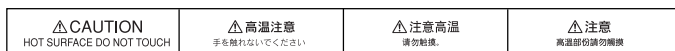


1. Предупреждающие надписи (продолжение)

Надпись, предупреждающая о наличии деталей, нагретых до очень высокой температуры



Этой табличкой оснащен копир с дополнительно приобретаемым лотком и внутренним нагревателем.



Эта внутренняя часть нагрета до очень высокой температуры. Во избежание ожога НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к ней.

Табличка, предупреждающая о наличии высокого напряжения



В этой части копира вырабатывается высокое напряжение. Во избежание электрического шока НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к ней.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Не снимайте предупреждающие надписи. Если Вы коснетесь места, доступ к которому запрещен предупреждающей табличкой, то можете получить ожог или электршок. Если какая-либо из предупреждающих табличек повреждена или текст стал неразборчив, обратитесь в ваш Сервис-центр.

2. Информация о мерах безопасности

В данной инструкции используются следующие категории мер безопасности, предупреждающие оператора об опасных или потенциально опасных ситуациях. Эта информация может понадобиться при эксплуатации копира.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Действие, которое может привести к летальному исходу или серьезной травме.



ВНИМАНИЕ:

Действие, которое может привести к легкой травме, доставить неприятность или повредить имущество.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Надежно заземляйте копир. Возникновение утечки электрического тока при эксплуатации незаземленного копира сопряжено с риском возникновения пожара или поражения электрошоком оператора. Если копир не удается заземлить, обратитесь к Вашему дилеру или квалифицированному представителю сервисной службы.



ВНИМАНИЕ

- Не снимайте заднюю панель или другие панели с копира. Высокое напряжение внутри копира может стать причиной поражения электрошоком.
- Не пытайтесь вносить какие-либо изменения в конструкцию копира.
- Не отсоединяйте сетевой шнур от копира, если вилка шнура вставлена в настенную розетку. Прикосновение к сетевому шнуру влажными руками может привести к поражению электрошоком. Устанавливайте копир в недоступном для детей месте.
- Не эксплуатируйте копир при напряжении, которое отличается от указанного в инструкции. Кроме того, убедитесь в том, что к розетке, к которой подключен данный копир, не подключены другие потребители электроэнергии. Несоблюдение этих мер предосторожности может стать причиной пожара или привести к поражению электрошоком.
- Не допускайте механических повреждений сетевого шнура, не модифицируйте его самостоятельно. Не ставьте на шнур тяжелые предметы, не дергайте за шнур, и не перегибайте его. Это может привести к его повреждению и стать причиной возгорания или поражения электрошоком.

2. Информация о мерах безопасности (продолжение)



ВНИМАНИЕ

- Не вставляйте и не вынимайте вилку сетевого шнура из розетки влажными руками. Это может привести к поражению электрошоком.
- Если из копира идет дым, неприятный запах, или если он перегревается, немедленно отключите его из сети, чтобы избежать пожара или поражения электрошоком. Немедленно выключите питание, отсоедините вилку сетевого шнура от розетки и обратитесь к дилеру или квалифицированному представителю сервисной службы.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с нагревательными приборами. Наружная изоляция шнура может расплавиться, что приведет к возгоранию или поражению электрошоком.
- Не ставьте на копир вазы, стаканы, другие сосуды с водой, а также металлические предметы. При попадании в копир воды или металлических предметов может привести к пожару или поражению электрошоком.
- Если внутрь копира попал посторонний предмет (мелкий металлический предмет, вода или другая жидкость), отключите питание, отсоедините вилку сетевого шнура из настенной розетки и обратитесь к Вашему дилеру или представителю сервисной службы. Продолжение эксплуатации копира в этих условиях может привести к пожару или поражению электрошоком.
- Если копир упал или подставка сломалась, отключите питание, отсоедините вилку сетевого шнура от настенной розетки и обратитесь к Вашему дилеру или представителю сервисной службы. Продолжение эксплуатации копира в этих условиях может привести к пожару или поражению электрошоком.
- Не бросайте пустой тонер-картридж, узел проявки или барабан в огонь. Они могут сильно вспыхнуть и вызвать ожоги.
- Держите тонер-картридж в недоступном для детей месте. Тонер не токсичен. При попадании его в дыхательные пути или в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.

2. Информация о мерах безопасности (продолжение)



ВНИМАНИЕ

- Не устанавливайте копир на неустойчивую или наклонную поверхность стола, а также на любую другую неустойчивую поверхность. Копир может упасть или опрокинуться и стать причиной травмы.
- При опускании верхней части копира держите ее за оба угла с левой стороны. Опускайте эту часть медленно и осторожно.
- Быстрое опускание верхней части копира может привести к повреждению копира, нарушению его работы, или прищемить Ваши пальцы.
- Избегайте установки копира во влажном или запыленном месте, поскольку это может вызвать короткое замыкание, что послужит причиной возникновения пожара или электрошока.
- Не оставляйте копир в салоне автомобиля, припаркованного на солнце. Избегайте попадания на копир прямых солнечных лучей и не устанавливайте его вблизи нагревательных приборов. Корпус копира может перегреться, размягчиться и деформироваться, что нарушит нормальный режим работы аппарата.
- Не ставьте на копировальный аппарат тяжелые предметы. Он может потерять устойчивость и опрокинуться или упасть и нанести травму.
- Если копир не будет использоваться длительное время, не забудьте отсоединить вилку сетевого шнура от настенной розетки.
- Убедитесь в том, что вилка сетевого шнура надежно вставлена в розетку. Не оставляйте ее без присмотра в течение длительного промежутка времени. Пыль и влага, осевшие на вилке могут привести к короткому замыканию, что послужит причиной пожара или нарушит нормальный режим работы аппарата.
- В процессе работы аппарата вырабатывается незначительное количество озона, которое слишком мало для того, чтобы причинить ущерб здоровью человека. Однако, если аппарат интенсивно эксплуатируется в плохо проветриваемом помещении, или в одном помещении работают сразу несколько копиров, то в воздухе ощущается специфический запах. Для создания комфортной рабочей среды следует позаботиться об адекватной вентиляции помещения.

2. Информация о мерах безопасности (продолжение)



ВНИМАНИЕ

- Не закрывайте вентиляционные отверстия копира. Блокирование вентиляционных отверстий препятствует выходу тепла, выделяемого копиром, и может стать причиной пожара.
- В состав главного корпуса копира входит узел фиксации изображения, закрепляющий тонер на копии. При включенном сетевом питании узел фиксации сильно нагревается. Не прикасайтесь к нему, чтобы не получить ожог.
- При транспортировке копира держите его за строго определенные места корпуса. Для транспортировки копира требуется два человека, чтобы не уронить и не повредить его.
- Не подключайте несколько потребителей к одной розетке с помощью удлинителя или многоместной розетки. Несоблюдение этого требования может привести к несчастному случаю в результате перегрева аппарата или пожара.
- Никогда не подключайте данный аппарат к электросети через удлинитель.

При необходимости переставить аппарат на другое место обратитесь в Ваш Сервис-центр.

2. Информация о мерах безопасности (продолжение)

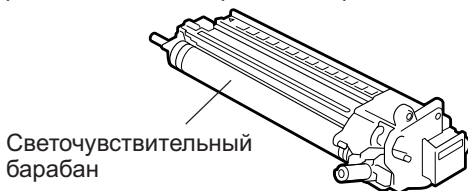
Размещение аппарата

- Устанавливайте аппарат на горизонтальную устойчивую поверхность, не подверженную сотрясениям или вибрации.
- Устанавливайте аппарат в недоступном для прямых солнечных лучей месте. Воздействие прямых солнечных лучей иногда приводит к деформации или обесцвечиванию пластмассовых деталей или бумаги для копирования, а также стать причиной других проблем.
- Держите аппарат в стороне от воды. При случайном попадании воды внутрь аппарата немедленно отсоедините вилку сетевого шнура от розетки и обратитесь к Вашему дилеру за технической помощью.
- Не устанавливайте аппарат в помещениях с высокой температурой или высокой влажностью. Размещение аппарата вблизи водопроводных кранов, радиаторов отопительной системы, газовых горелок и т.д. может отрицательно сказаться на состоянии бумаги для копирования и качестве копий.
- Выбирайте место с минимальной запыленностью. Попадание пыли внутрь аппарата может вызвать ухудшение работы узлов печати и сканирования или привести к более серьезным неисправностям и повреждениям оборудования.
- Устанавливайте копир как можно дальше от электробытовой техники (телевизора, радиоприемника и т.д.). При отсутствии надежного экранирования, электромагнитные помехи от этих приборов могут привести к ухудшению рабочих характеристик копира.
Во избежание электрошока или пожара следите за тем, чтобы сетевой шнур не был натянут или скручен.
- Во избежание поломки Вашего нового оборудования не выкручивайте никакие винты (если это не предусмотрено инструкцией) и не снимайте кожух аппарата.
- Поскольку данный аппарат содержит много хрупких прецизионных компонентов, следите за тем, чтобы температура в помещении, где находится копир, не выходила за пределы 10-30 °С, а относительная влажность воздуха оставалась в пределах 30-80%.
- Настенная розетка должна находиться вблизи аппарата и иметь легкий доступ.

2. Информация о мерах безопасности (продолжение)

Меры безопасности при обращении с главным корпусом и расходными материалами

- Если для повышения температуры в холодном помещении использовать нагреватель, то внутри аппарата может образоваться конденсат. Это может привести к застреванию бумаги или к другим нарушениям в работе аппарата. Если такое случилось, включите аппарат и дождитесь, пока температура внутри копира не поднимется, и конденсат не испарится, прежде чем начинать копирование.
- Если корпус или панель управления загрязнились, осторожно протрите их мягкой тканью, используя мягкое синтетическое моющее средство. Никогда не используйте для этого летучие химические очистители, которые могут вызвать обесцвечивание или деформирование пластмассовых частей.
- Если на светочувствительный барабан, находящийся в узле барабана, попадают прямые солнечные лучи, то качество копий ухудшается. Не оставляйте светочувствительный барабан вне главного корпуса более чем на 5 минут. Также, никогда не прикасайтесь к поверхности барабана.



- Не прикасайтесь к проявляющему валку узла проявки изображения, чтобы не испачкать руки и не ухудшить качество копий.



- Не ставьте барабан или узел проявки вертикально или открытой частью барабана вниз, поскольку поверхность светочувствительного барабана может треснуть, а тонер просыпаться.

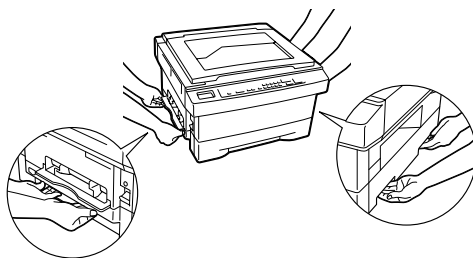
2. Информация о мерах безопасности (продолжение)

- Не пытайтесь регулировать или разбирать узлы копира.
- Узел проявки и узел барабана не рекомендуется хранить:
 - в местах, подверженных попаданию прямых солнечных лучей;
 - в местах с повышенной температурой и влажностью;
 - в местах с резкими перепадами температуры;
 - длительное время в салоне автомобиля;
 - в запыленных помещениях;
 - вблизи емкостей с летучими веществами;
 - в местах, доступных детям.
- Не утилизируйте копир самостоятельно. Обратитесь в Ваш Сервис-центр, который организует его безопасную утилизацию.

2. Информация о мерах безопасности (продолжение)

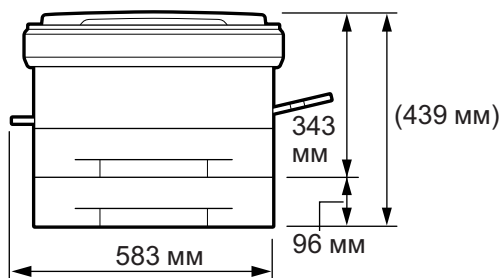
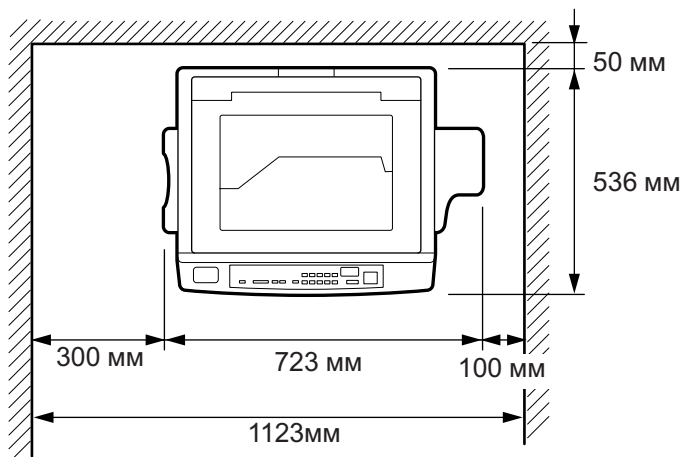
Транспортировка копира 1312

- При необходимости транспортировки копира 1312 в случае переезда офиса в другое место или с какой-либо другой целью, удалите из копира перечисленные ниже узлы, упакуйте главный корпус и остальные компоненты в упаковочные коробки, в которых копир был Вам поставлен, или воспользуйтесь аналогичными коробками.
Перед упаковкой узла проявки и узла барабана заверните их в алюминиеванный упаковочный материал.
 - Узел проявки
 - Узел барабана
 - Сетевой шнур
 - Выходной лоток
- Главный корпус следует переносить вдвоем. Один человек должен придерживать блок снизу спереди, а второй – за два нижних угла сзади.



2. Информация о мерах безопасности (продолжение)

Рекомендуемые установочные габариты



- Размеры, указанные в скобках, относятся к случаю, когда установлен дополнительно приобретенный автоподатчик документов.

Раздел 2

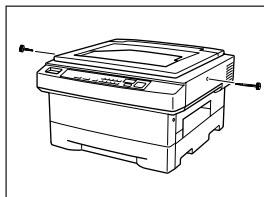
Подготовка копира к работе

1. Удаление защитных материалов 2-2
2. Подготовка узла барабана и узла проявки 2-5
3. Добавление тонера 2-8
 - Принудительное добавление тонера 2-8
 - Индикация добавления тонера 2-8
4. Установка выходного лотка 2-11
5. Закладка бумаги для копирования 2-12
 - Индикация отсутствия бумаги 2-12
 - Техническая характеристика лотков для бумаги .. 2-13
 - Лоток главного корпуса: универсальный 2-13
 - Лоток ручной подачи 2-13
 - Дополнительно приобретаемый лоток 2-13
 - Как хранить бумагу для копирования 2-13
 - Порядок закладки бумаги 2-14
 - Закладка бумаги в лоток главного корпуса или в
дополнительно приобретаемый лоток. 2-15
 - Закладка бумаги в лоток ручной подачи 2-17
6. Включение питания 2-18
7. Установка узла проявки в нулевое
положение и установка формата бумаги 2-19
 - Установка узла проявки в нулевое положение .. 2-19
 - Установка формата бумаги: Лоток 1 2-21
 - Установка формата бумаги: Лоток,
приобретаемый дополнительно 2-22

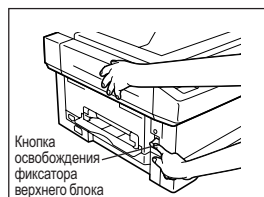
1. Удаление защитных материалов

Данный аппарат поставляется упакованным в материалы, защищающие его от сотрясения во время транспортировки. Убедитесь в том, что Вы удалили все защитные материалы при установке копира. Храните эти материалы на случай возможной транспортировки аппарата в дальнейшем.

1. Снимите четыре амортизационных вставки с четырех углов крышки стола расположения оригинала.
2. Выверните три винта, фиксирующих оптический узел.
 - (1) Выверните два винта на левой и правой панелях.



- (2) Нажмите кнопку освобождения фиксатора верхней части главного корпуса, чтобы открыть его. Удалите защитный мат с лотка ручной подачи.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- При нажатии кнопки освобождения фиксатора верхнего блока придерживайте его рукой, иначе он может слишком резко откинуться вверх.
- Поднимите верхнюю часть блока. При этом Вы должны услышать щелчок.

- (3) Выверните винт, фиксирующий узел барабана.

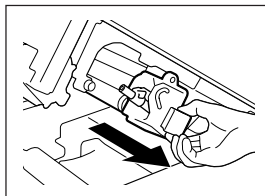


1. Удаление защитных материалов (продолжение)

(4) Выньте узел барабана.

ПРИМЕЧАНИЕ:

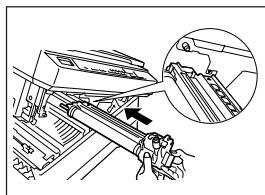
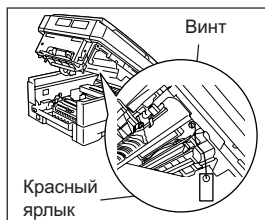
- Не прикасайтесь к поверхности барабана, - это может ухудшить качество изображения на копии.
- Не держите барабан на свету более 5 минут. При необходимости накройте барабан черной тканью, чтобы защитить его от воздействия света.



(5) Удалите винт с красным ярлыком, расположенный в нижней части верхнего блока копира.

(6) Установите узел барабана в главный корпус и закрепите его с помощью фиксирующего винта.

- ✎ Вставьте узел барабана в главный корпус так, чтобы синяя метка на узле совпала с аналогичной меткой на главном корпусе.



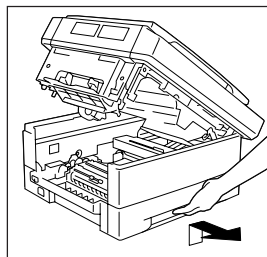
1. Удаление защитных материалов (продолжение)

3. Удалите две защитные вставки с обоих торцов валика переноса, расположенного внутри главного корпуса.

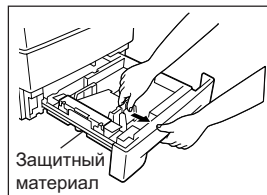


4. Удалите защитные вставки с лотка для бумаги.

- (1) Удалите ленты и плотную бумагу из лотка для бумаги.
- (2) Приподняв немного лоток, выньте его.



- (3) Удалите защитный материал, освободив направляющий ограничитель для бумаги 1.
- (4) Вставьте лоток в главный блок копира до упора так, чтобы раздался щелчок.
- (5) После удаления защитных материалов подготовьте узел барабана и узел проявки к установке в главный блок в соответствии с порядком работы, приведенном на стр. 2-5.



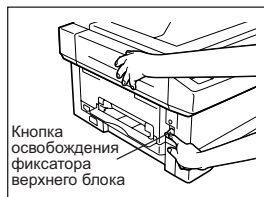
2. Подготовка узла барабана и узла проявки

Подготовьте узел барабана и узел проявки к установке в главный блок в соответствии с приведенным ниже порядком работы.

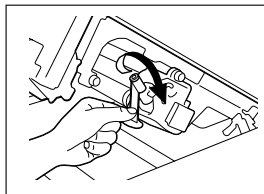
ПРИМЕЧАНИЕ:

При установке узла проявки убедитесь в том, что узел барабана уже установлен на главном блоке. Если узел барабана устанавливать после установки узла проявки, то барабан может быть поврежден.

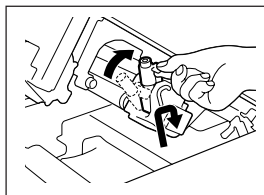
1. Если верхняя часть главного блока не открыта, то для ее открытия нажмите кнопку освобождения фиксатора.
ПРИМЕЧАНИЕ:
 - При нажатии кнопки освобождения фиксатора верхнего блока придерживайте его рукой, иначе он может слишком резко откинуться вверх.
 - Поднимайте верхнюю часть блока, пока не услышите щелчок.



2. Выньте защитную ленту из узла барабана.

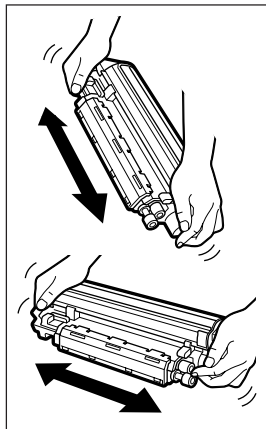


3. Переместите патрубок для выпуска тонера в положение выпуска (RELEASE).

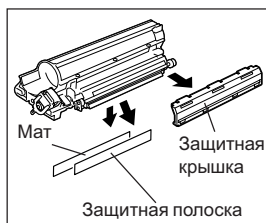


2. Подготовка узла барабана и узла проявки (продолжение)

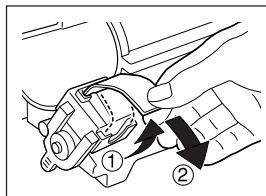
4. Распакуйте узел проявки.
5. Наклоните узел проявки шестеренками вниз и встряхните его вверх-вниз четыре-пять раз.
6. Затем, удерживая узел проявки в горизонтальном положении, встряхните его четыре-пять раз.



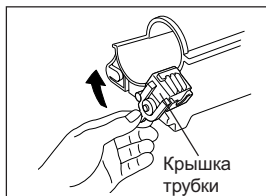
7. Удалите защитную крышку, затем снимите защитную полосу и мат, потянув их вниз.
ПРИМЕЧАНИЕ:
Защитную крышку, полосу и мат сохранять не обязательно.



8. Удалите ленту, фиксирующую магнитную ленту, затем осторожно удалите магнитную ленту, медленно потянув ее вниз.

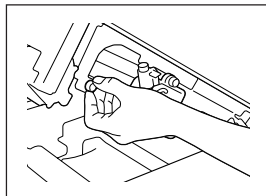


9. Снимите крышку трубки.
ПРИМЕЧАНИЕ:
Крышку трубки снимайте медленно, чтобы не просыпать порошок проявителя.

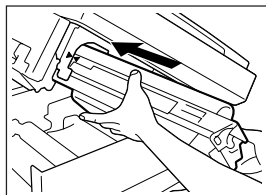


2. Подготовка узла барабана и узла проявки (продолжение)

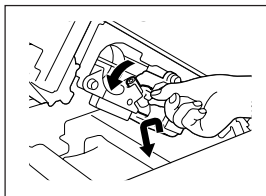
10. Выкрутите винт, фиксирующий узел проявки.



11. Установите узел проявки в главный корпус.
✎ Вставьте узел проявки в главный корпус так, чтобы синяя метка на узле совпала с аналогичной меткой на главном корпусе.



12. Закрепите узел проявки с помощью фиксирующего винта.
13. Верните патрубок выпуска отработанного тонера в положение установки (SET).



После установки узла проявки заполните его тонером. См. стр. с 2-8 по 2-10.

3. Добавление тонера

В настоящем разделе описан порядок замены тонер-картриджа. Следуйте описанной ниже процедуре при установке главного корпуса или добавлении тонера.

ВНИМАНИЕ

Держите тонер-картридж вне досягаемости детей. Хотя тонер не токсичен, не допускайте его попадания в дыхательные пути или в глаза. Если тонер попадет в глаза, обратитесь за медицинской помощью.

Принудительное добавление тонера

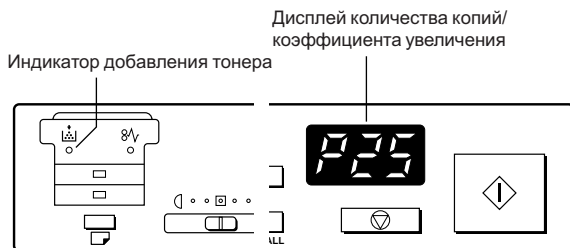
Если количество тонера в узле проявки заметно уменьшилось при копировании темных оригиналов, то копир может приостановить процесс копирования, чтобы автоматически пополнить запас тонера в узле проявки.

Во время добавления тонера на дисплее высвечивается код [P25] и мигает индикатор добавления тонера.

После добавления тонера процесс копирования возобновляется автоматически.

Индикация добавления тонера

При уменьшении запаса тонера на дисплее количества копий/коэффициента увеличения появляется индикация [P25] и мигает индикатор добавления тонера. Замена тонер-картриджа осуществляется следующим образом.



ПРИМЕЧАНИЕ:

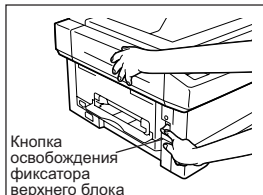
Используйте только тонер-картридж, предусмотренный техническими характеристиками копира. Использование тонер-картриджа другого типа может вызвать проблемы с качеством копий.

3. Добавление тонера (продолжение)

1. Нажмите кнопку освобождения фиксатора, чтобы открыть верхний блок.

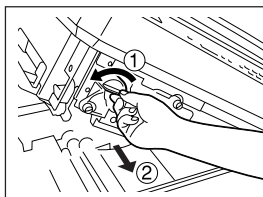
ПРИМЕЧАНИЕ:

- При нажатии кнопки освобождения фиксатора верхнего блока придерживайте его рукой, иначе он может слишком резко откинуться вверх.
- Поднимайте верхний блок, пока не услышите щелчок.

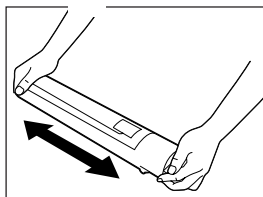


2. Поверните тонер-картридж в обе стороны два или три раза, чтобы остатки тонера высыпались в узел прояски.
3. Поверните тонер-картридж против часовой стрелки на 180 градусов и выньте его.

↘ Эта операция не требуется при начальной установке копира.



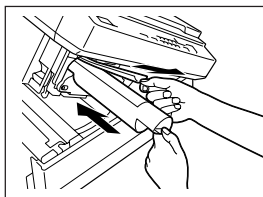
4. Встряхните новый картридж четыре-пять раз.



5. Вставьте новый тонер-картридж в узел прояски, одновременно вынимая защитную ленту.

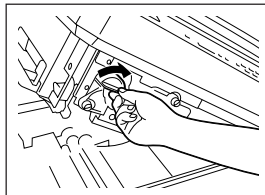
ПРИМЕЧАНИЕ:

Вставляйте, пожалуйста, тонер-картридж стороной защитной ленты вверх.

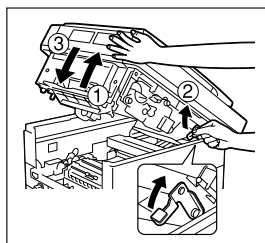


3. Добавление тонера (продолжение)

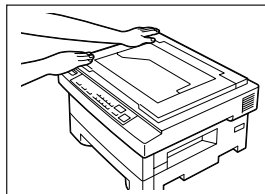
6. Поверните тонер-картридж по часовой стрелке на 180 градусов.



7. Осторожно приподняв верхний блок, потяните вверх рычаг упора, затем опустите верхний блок.

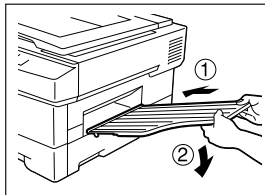


8. Нажимая на левые углы верхнего блока обеими руками, плотно закройте его.



4. Установка выходного лотка

Вставьте выходной лоток для копий в ограничитель главного корпуса и зафиксируйте его.



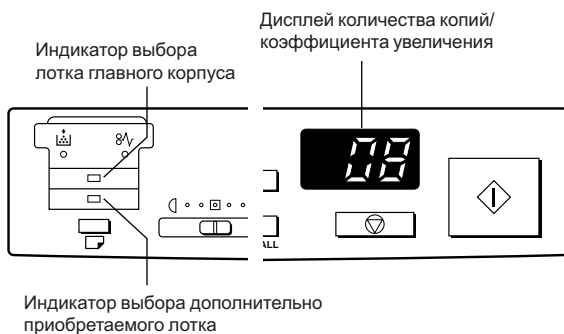
5. Закладка бумаги для копирования

В настоящем разделе описано расположение лотков для бумаги и порядок закладки бумаги в лотки.

Индикация отсутствия бумаги

Когда бумага в лотке снижается до определенного уровня, то количество оставшейся бумаги высвечивается на дисплее количества копий/коэффициента увеличения в течение 90 секунд, и мигает индикатор выбора лотка для бумаги главного корпуса или индикатор выбора дополнительно приобретаемого лотка.

Через 90 секунд копир возвращается в состояние готовности (READY).



Для закладки бумаги в лотки следуйте нижеприведенному порядку.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Никогда не вынимайте лоток для того, чтобы добавить бумагу в процессе копирования, так как это негативно отразится на работе копира.

5. Закладка бумаги для копирования (продолжение)

Техническая характеристика лотков для бумаги

Лоток главного корпуса: универсальный

Емкость : 250 (80г/м²)

Допустимый формат

бумаги : A5, B5, A4

Масса 1 м² бумаги : 60 г~90 г

Лоток ручной подачи

Емкость : 1

Допустимый формат

бумаги : A5~A4

Масса 1 м² бумаги : 50 г~130 г

Дополнительно приобретаемый лоток

Емкость : 250 (80г/м²)

Допустимый формат

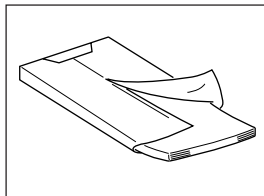
бумаги : A5, B5, A4

Масса 1 м² бумаги : 60~90 г

*: Бумага для копирования формата A4 загружается только в вертикальном положении ().

Как хранить бумагу для копирования

Частично использованные пачки бумаги храните плотно закрытыми в сухом прохладном месте. Использование подмокшей при хранении бумаги может ухудшить качество копий или нарушить нормальный режим подачи бумаги.



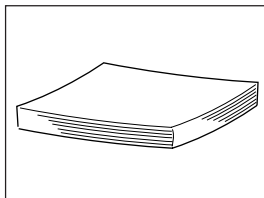
5. Закладка бумаги для копирования

(продолжение)

Порядок закладки бумаги

Обратите внимание, в какую сторону свернулась бумага, и поместите пачку в лоток вогнутой стороной вверх.

При закладке бумаги в лоток ручной подачи уложите ее вогнутой стороной вниз.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Никогда не вынимайте лоток для того, чтобы добавить бумагу в процессе копирования, так как это негативно отразится на работе копира.

5. Закладка бумаги для копирования (продолжение)

Закладка бумаги в лоток главного корпуса или дополнительно приобретаемый лоток

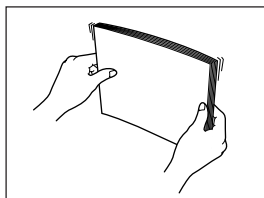
Закладка бумаги в лоток главного корпуса или дополнительно приобретаемый лоток осуществляется следующим образом. Лоток главного корпуса или дополнительно приобретаемый лоток представляют собой универсальные лотки и рассчитаны на закладку бумаги разного формата.

ПРИМЕЧАНИЕ:

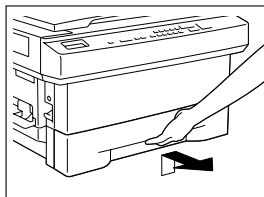
Во время первого включения копира с лотками, заложенными бумагой, индикатор готовности (READY) может гореть зеленым светом, а индикатор кассеты (CASSETTE) может оставаться выключенным.

Это означает, что лист бумаги уже поступил во внутреннюю часть копира. Прежде чем начать копирование, откройте верхнюю часть копира и удалите этот лист бумаги, иначе может произойти сбой нормального режима подачи бумаги.

1. Встряхните и пролистайте пачку бумаги, чтобы листы не слипались.

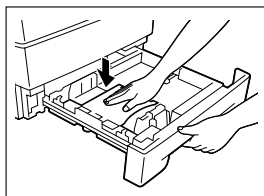


2. Слегка приподнимите и потяните лоток на себя.



3. Прижмите книзу выталкивающую пластину.

- ↘ Нажмите на выталкивающую пластину так, чтобы она надежно зафиксировалась у дна лотка.

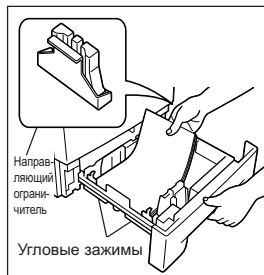


5. Закладка бумаги для копирования (продолжение)

4. Заложите в лоток бумагу для копирования.

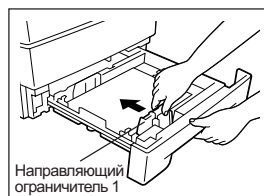
ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь в том, что углы пачки бумаги оказались под угловыми зажимами.
- Поместите бумагу в лоток вогнутой стороной вниз.
- Емкость лотка составляет 250 листов (80 г/м²), однако не следует допускать того, чтобы высота стопки бумаги превышала уровень, обозначенный на направляющем ограничителе.



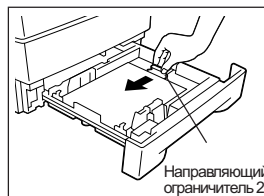
5. Отрегулируйте по бумаге положение направляющего ограничителя 1.

- ↘ Нажмите на кнопку направляющего ограничителя и прижмите его к стопке бумаги.

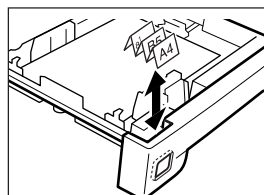


6. Затем отрегулируйте по бумаге положение направляющего ограничителя 2.

- ↘ Нажмите на кнопку направляющего ограничителя и прижмите его к стопке бумаги.



7. Выньте ярлыки с форматами бумаги и прежде чем вставить их в индикаторное окно, сложите ярлыки таким образом, чтобы наружу был обращен ярлык с нужным форматом.



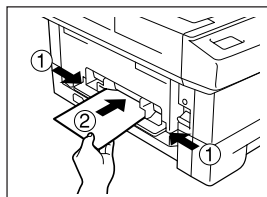
8. Вставьте лоток в главный корпус копира до упора так, чтобы раздался щелчок.

5 Закладка бумаги для копирования (продолжение)

Закладка бумаги в лоток ручной подачи

Лоток ручной подачи используется для полистного копирования на пленку ОНР или листы бумаги нестандартного формата.

1. Поместите в лоток бумагу для копирования, отрегулировав соответствующим образом положение направляющих.



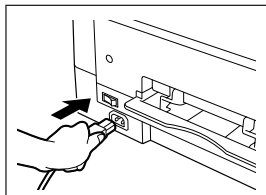
- Вставьте бумагу таким образом, чтобы ее верхняя кромка касалась дальней стенки лотка.
- Для получения двусторонних копий вставьте в лоток ручной подачи лист бумаги таким образом, чтобы сторона, которая должна быть лицевой, была обращена вниз, а оборотная оказалась сверху.
- Не используйте смятую бумагу или бумагу со скрученными кромками – это может вызвать застревание бумаги в копире.
- Не используйте для копирования листы, скрепленные скобами.

6. Включение питания

ПРИМЕЧАНИЕ:

При первом включении копира 1312 убедитесь в том, что три винта, фиксирующие оптический узел при транспортировке, выкручены. Если эти винты остались на месте, то включение копира может привести к нарушениям в его работе. См. стр. 2-2.

1. Подключите сетевой шнур к разъему главного корпуса копира.

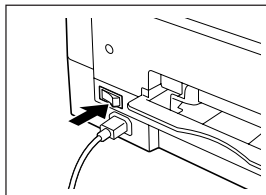


2. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.



3. Включите питание.

При установке главного корпуса на дисплее отображается индикация [P26]. Установите узел проявки в нулевое положение, следуя процедуре, изложенной на стр. 2-19.

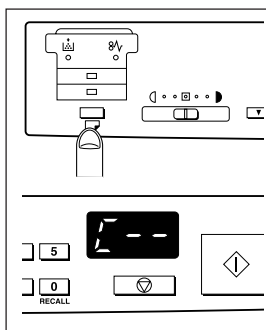


7. Установка узла проявки в нулевое положение и установка формата бумаги

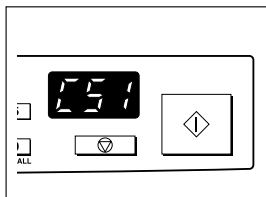
До начала первого использования копира необходимо установить узел проявки в нулевое положение и установить формат бумаги. После выполнения подготовительных операций для узла барабана, узла проявки и добавления тонера следуйте нижеприведенным указаниям.

Установка узла проявки в нулевое положение

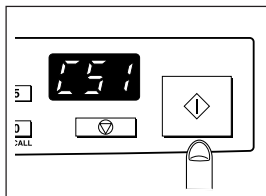
1. Нажмите кнопку [CASSETTE] и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд.
Копир переключится в режим ввода начальных установок.



2. Введите цифру "5", а затем "1" с помощью 10-кнопочной цифровой клавиатуры.

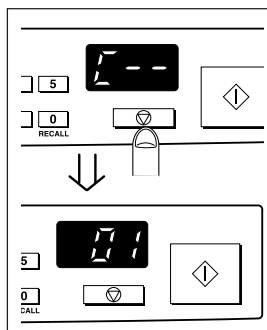


3. Нажмите кнопку начала копирования.
Введенное значение будет установлено, и копир приступит к установке узла проявки в нулевое положение.
Установка узла проявки в нулевое положение занимает приблизительно 6 минут.



7. Установка узла проявки в нулевое положение и установка размера бумаги (продолжение)

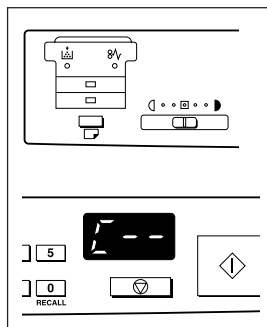
4. По окончании процесса установки на дисплее снова появится индикация "C--". Нажмите кнопку остановки/сброса [STOP/CLEAR]. На дисплее появится индикация "01". Это означает, что аппарат готов к копированию.



7. Установка узла проявки в нулевое положение и установка формата бумаги (продолжение)

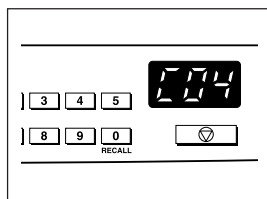
Установка формата бумаги: Лоток 1

1. Нажмите кнопку [CASSETTE] и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд.
Копир переключится в режим ввода начальных установок.

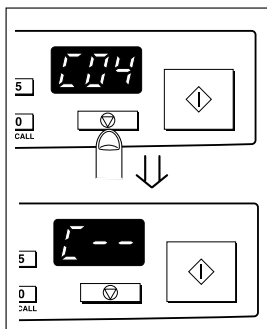


2. С помощью 10-кнопочной цифровой клавиатуры введите код формата бумаги, заложенной в лоток.

Формат бумаги	Код
LT (letter, 254 Ч 406 ?м)	C00
LG (legal, 350 Ч 430 ?м)	C01
A4	C02
B5	C03
A5	C04
F4-1: 203 Ч 330 ?м	C05
F4-2: 216 Ч 330 ?м	C06
F4-3: 210 Ч 330 ?м	C07
F4-4: 206 Ч 337 ?м	C08

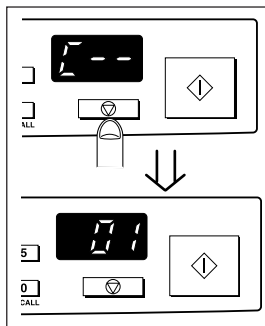


3. Нажмите кнопку начала копирования. Введенное значение будет установлено и на дисплее появится индикация "C- -".



7. Установка узла проявки в нулевое положение и установка формата бумаги (продолжение)

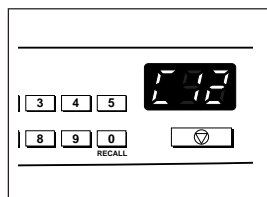
- Нажмите кнопку остановки/сброса. На дисплее появится индикация "01". Это означает, что аппарат готов к копированию. Установка аппарата успешно завершена.



Установка формата бумаги: Лоток, приобретаемый дополнительно

- Нажмите кнопку [CASSETTE] и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд. Копир переключится в режим ввода начальных установок.
- Для выбора дополнительно приобретаемого лотка нажмите кнопку [CASSETTE].
- С помощью 10-кнопочной цифровой клавиатуры введите код формата бумаги, заложенной в лоток.

Формат бумаги	Код
LT (letter)	C10
LG (legal)	C11
A4	C12
B5	C13
A5	C14
F4-1: 203 × 330 мм	C15
F4-2: 216 × 330 мм	C16
F4-3: 210 × 330 мм	C17
F4-4: 206 × 337 мм	C18



- Нажмите кнопку начала копирования. Введенное значение будет введено в память и на дисплее появится индикация "C- -".
- Нажмите кнопку остановки/сброса. На дисплее появится индикация "01". Это означает, что аппарат готов к копированию.

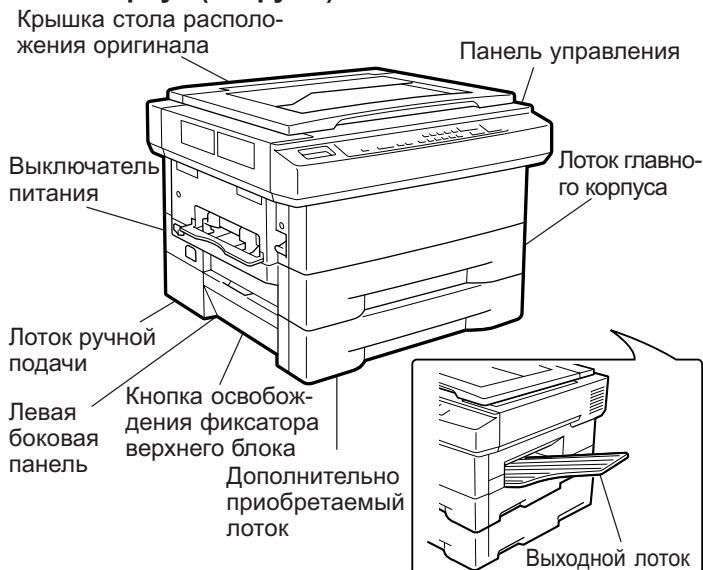
Раздел 3

Конфигурация и назначение копировального аппарата

1. Главный корпус	3-2
Главный корпус (снаружи)	3-2
Главный корпус (внутри)	3-3
2. Панель управления	3-4

1. Главный корпус

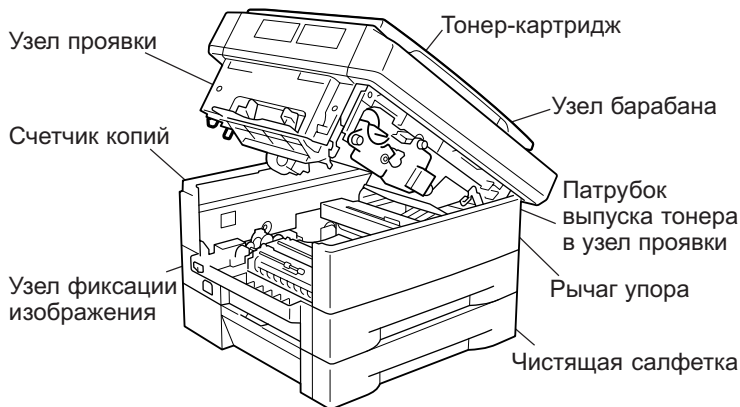
Главный корпус (снаружи)



Кнопка освобождения фиксатора главного корпуса	открывает верхний блок.
Выключатель питания	включает или выключает копир.
Выходной лоток	принимает выводимые копии. Емкость: макс. 99 листов.
Крышка стола расположения оригинала	удерживает копируемые документы.
Панель управления	служит для ввода условий режима копирования.
Лоток главного корпуса	универсальный (регулируемый пользователем) лоток, рассчитанный на закладку до 250 листов бумаги разного формата.
Лоток ручной подачи	принимает бумагу для копирования разных форматов (от А5 до А4) и типов, включая пленку ОНР.
Дополнительно приобретаемый лоток:	имеет то же назначение, что и лоток главного корпуса и обеспечивает подачу бумаги тремя разными способами, если используется в сочетании с двумя другими лотками.
Левая боковая панель	открывается для удаления застрявшей бумаги.

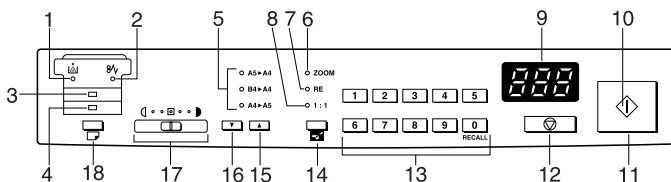
1. Главный корпус (продолжение)

Главный корпус (внутри)



- Чистящая салфетка очищает фиксирующий валик и требует периодической замены.
- Узел барабана предназначен для формирования копируемого изображения, образованного электростатическим зарядом. Нуждается в периодической замене.
- Узел проявки переносит изображение на барабан. Этот узел нуждается в периодической замене.
- Тонер-картридж заправляется тонером и требует замены после выработки тонера.
- Узел фиксации изображения оснащен фиксирующим валиком, предназначенным для фиксации изображения (тонера) на бумаге для копирования посредством нагрева и давления.
- Счетчик копий указывает общее количество сделанных копий.
- Патрубок выпуска тонера возвращает тонер, оставшийся на барабане, в узел проявки для повторного использования.
- Рычаг упора используется для блокировки положения верхней части главного корпуса.

2. Панель управления



1. Индикатор добавления тонера (мигает)
Этот индикатор начинает мигать, если запас тонера на исходе; затем копир автоматически прекращает копирование, чтобы добавить тонер в узел барабана. Подождите, пока завершится процесс заправки узла тонером.
2. Индикатор застревания бумаги (мигает)
Этот индикатор мигает при застревании бумаги. Удалите застрявшую бумагу.
3. Индикатор выбора лотка главного корпуса (горит/мигает)
Этот индикатор горит непрерывно при выборе лотка главного корпуса и мигает, если бумаги в лотке нет.
4. Индикатор выбора дополнительно приобретаемого лотка (горит/мигает)
Этот индикатор горит непрерывно при выборе дополнительно приобретаемого лотка и мигает, если бумаги в лотке нет.
5. Индикаторы режима предустановленного значения кратности увеличения (RE) (горит)
При изготовлении уменьшенных или увеличенных копий в режиме предустановленного значения кратности копирования горит индикатор, соответствующий одному из предустановленных значений кратности копирования.
6. Индикатор режима масштабирования (ZOOM) (горит)
Этот индикатор горит при выборе режима масштабирования. Установите требуемое значение увеличения с помощью кнопки [▼ (уменьшить)] или [▲ (увеличить)].

2. Панель управления (продолжение)

7. Индикатор режима предустановленного значения кратности увеличения (горит)
Этот индикатор горит при выборе режима предустановленной кратности копирования.
Для выбора коэффициента масштабирования используйте кнопку [▼ (уменьшить)] или [▲ (увеличить)].
8. Индикатор режима 1:1 (горит)
Этот индикатор горит при выборе режима копирования в масштабе 1:1 (полноформатная копия).
Выберите этот режим при изготовлении копий того же формата, что и оригинал.
9. Дисплей количества копий/коэффициента масштабирования
Отображает установленное число копий или коэффициент масштабирования.
10. Индикатор готовности (READY)
Этот индикатор горит зеленым светом, когда копир готов к работе. Если копир не готов к работе или находится в процессе прогрева, индикатор горит оранжевым светом. Если копир находится в режиме энергосбережения, то оранжевая лампочка мигает.
11. Кнопка начала копирования (COPY)
Нажмите эту кнопку для начала копирования, когда индикатор готовности горит зеленым светом.
Если Вы нажали эту кнопку во время прогрева, то копир автоматически начнет копирование, как только система будет готова к работе.
12. Кнопка остановки/сброса (STOP/CLEAR)
Нажмите эту кнопку для отмены установленного числа копий или для остановки текущего процесса копирования.
13. 10-кнопочная цифровая клавиатура
Используйте для ввода цифровых значений.

2. Панель управления (продолжение)

14. Кнопка режима масштабирования (MAGNIFICATION MODE)
Нажмите эту кнопку для выбора режима масштабирования. Нажатием этой кнопки режим масштабирования переключается в следующей последовательности:
“1:1” -> “RE” -> “Zoom” -> “1:1” ...
“1:1”: Полноформатный режим (Полноформатная копия (1:1)
“RE”: Режим предустановленной кратности копирования (Используйте кнопку [▼ (уменьшить)] или [▲ (увеличить)]) для выбора одного из трех предустановленных значений кратности увеличения)
“Zoom”: Режим масштабирования (Используйте кнопку [▼ (уменьшить)] или [▲ (увеличить)]) для установки требуемого коэффициента масштабирования).
15. Кнопка увеличения [▲ (увеличить)]
Используйте эту кнопку для выбора предустановленного коэффициента масштабирования или для установки требуемого коэффициента масштабирования (от 70% до 141%).
16. Кнопка уменьшения [▼ (уменьшить)]
Используйте эту кнопку для выбора предустановленного коэффициента масштабирования или для установки требуемого коэффициента масштабирования (от 70% до 141%).
17. Кнопка регулятора плотности копии
Перемещение регулятора вправо увеличивает экспозицию при копировании слишком светлых оригиналов, а перемещение регулятора влево уменьшает экспозицию при копировании слишком темных оригиналов.
18. Кнопка кассеты (CASSETTE)
Используется для выбора лотка для бумаги (только при установленном дополнительно приобретенном лотке).

Раздел 4

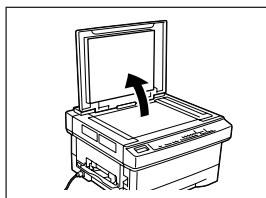
Порядок копирования

1. Как сделать простую копию 4-2
2. Копирование с использованием лотка
ручной подачи 4-4
3. Режим предустановленной кратности увеличения ... 4-5
4. Режим масштабирования (ZOOM) 4-6
5. Полезные функции 4-7
 - Автоматический сброс 4-7
 - Режим энергосбережения 4-7
 - Считывание показаний счетчика копий 4-7
6. Порядок настройки копира 4-8
 - Как настроить функции копира 4-8
 - Таблица кодов функций 4-9
 - Как считать показания счетчика числа копий 4-10

В настоящем разделе описаны основные копируемые операции и порядок использования различных функций.

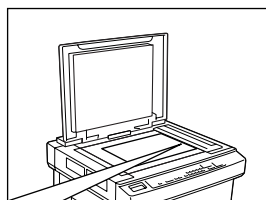
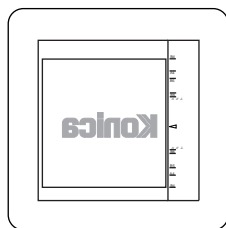
1. Как сделать простую копию

1. Включите выключатель питания.
2. Откройте крышку стола расположения оригинала.



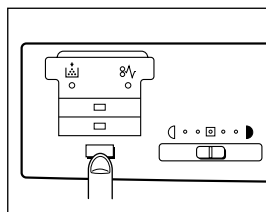
3. Поместите документ-оригинал на стол расположения оригинала **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ**.

- ✎ Выровняйте оригинал по форматной линейке, расположенной с правой стороны.



4. Выберите лоток для бумаги, нажав кнопку кассеты.

- ✎ Если в лотке ручной подачи имеется бумага, то будет использован именно он, независимо от выбора лотка.
- ✎ Если дополнительно приобретаемый лоток не установлен, пропустите этот пункт и перейдите к шагу 5.

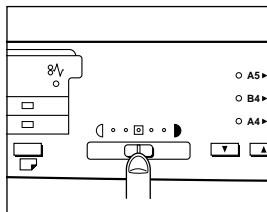


1. Как сделать простую копию (продолжение)

5. Установите условия копирования.

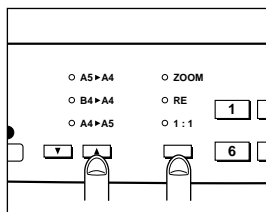
(1) Установите контраст, перемещая регулятор плотности копии.

- Для получения нормальной плотности, установите регулятор в среднее положение.
Для получения более темного изображения на копии переместите регулятор вправо.
Для получения более светлого изображения на копии переместите регулятор влево.



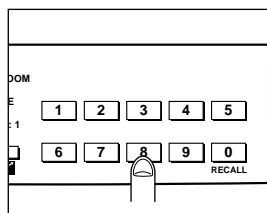
(2) Установите требуемый коэффициент масштабирования.

- Для получения полноформатной копии, нажмите кнопку режима масштабирования и выберите масштаб "1:1". При многократном нажатии этой кнопки режим увеличения переключается в следующей последовательности: "1:1" -> "RE" -> "Zoom" -> "1:1"
- Порядок получения уменьшенных/увеличенных копий изложен на стр. 4-5 или 4-6.



(3) Задайте требуемое количество копий с помощью 10-кнопочной цифровой клавиатуры.

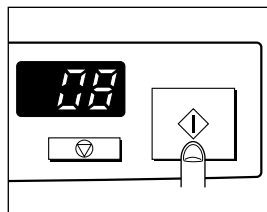
- Для изменения количества копий нажмите кнопку остановки/сброса и введите новое значение.



6. Нажмите кнопку начала копирования.

Копир начнет копирование.

- Для остановки процесса копирования нажмите кнопку остановки/сброса.



2. Копирование с использованием лотка ручной подачи

Используйте лоток ручной подачи для полистового копирования на бумагу, формат которой отличается от формата бумаги в основном и дополнительном лотках, бумагу нестандартного формата, или на пленки ОНР.

ПРИМЕЧАНИЕ:

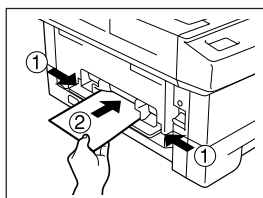
Не используйте смятую или скрученную бумагу – это может вызвать застревание бумаги в копиере.

1. Отрегулируйте направляющие ограничители бумаги для лотка ручной подачи и вставьте лист вперед до упора.

✎ Валик автоматически подает бумагу в копир.

✎ При помещении листа бумаги в лоток ручной подачи последний автоматически выбирается копиром в качестве источника бумаги для копирования.

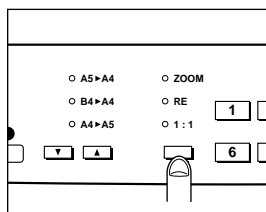
2. Установите условия копирования.
См. стр. 4-3.
3. Нажмите кнопку начала копирования.
Копир начнет копирование.



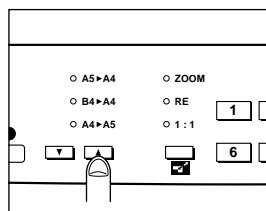
3. Режим предустановленной кратности увеличения

Используйте режим предустановленной кратности увеличения для получения увеличенных или уменьшенных копий путем выбора одного из имеющихся значений предустановленной кратности увеличения. В данном разделе описан только порядок выбора предустановленной кратности увеличения при условии, что другие установки режима копирования уже сделаны.

1. Для выбора режима предустановленной кратности увеличения нажмите кнопку режима увеличения.



2. Для выбора требуемого коэффициента масштабирования нажмите кнопку [▼ (уменьшить)] или кнопку [▲ (увеличить)].
A5 -> A4: 141%
B4 -> A4: 82%
A4 -> A5: 71%



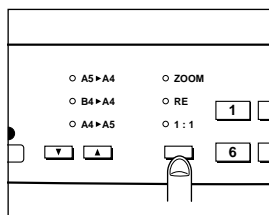
4. Режим масштабирования (ZOOM)

Используйте этот режим для получения копий с требуемой кратностью увеличения или уменьшения.
В данном разделе описана только процедура выбора требуемой кратности увеличения при условии, что другие установки режима копирования уже сделаны. Нижеприведенная таблица служит для справки.

Формат документа-оригинала	Формат бумаги для копирования		
	A4	B5	A5
B4	82	71	—
A4	100	86	71
B5	115	100	82
A5	141	122	100

1. Для выбора режима масштабирования "ZOOM" нажмите кнопку режима масштабирования. На дисплее на 3 секунды появятся три цифры, соответствующие значению кратности увеличения, затем на дисплее появится установленное количество копий.

✎ Если выбрана кратность 82%, то на дисплее появится индикация "082".
Если выбрана кратность 115%, то на дисплее появится индикация "115".

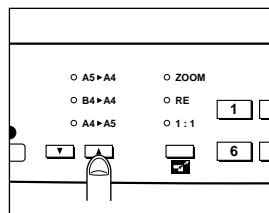


2. Для установки требуемого коэффициента масштабирования нажмите кнопку [▼ (уменьшить)] или кнопку [▲ (увеличить)].

✎ Нажимая кнопку [▼ (уменьшить)] или кнопку [▲ (увеличить)], найдите требуемый коэффициент масштабирования.

✎ При каждом нажатии кнопки [▲ (увеличить)] или кнопки [▼ (уменьшить)] коэффициент масштабирования уменьшается или возрастает с шагом в 1%.

Для быстрого перехода к требуемому коэффициенту масштабирования, удерживайте кнопку в нажатом положении.



5. Полезные функции

В данном разделе описаны различные полезные функции, выполняемые копиром. Порядок работы описан на стр. 4-8.

Автоматический сброс

Если пауза при вводе команд с панели управления превышает установленный промежуток времени, то все установки автоматически сбрасываются и копир возвращается к установкам по умолчанию.

Установки по умолчанию

Число копий: 1

Масштабирование: 1:1

Лоток для бумаги: Лоток главного корпуса

Вы можете по своему выбору изменить время, после которого включается функция автоматического сброса (30, 60, 90 или 120 секунд). См. стр. 4-8, 4-9.

Режим энергосбережения

Этот режим позволяет Вам экономить электроэнергию, автоматически снижая температуру валика фиксации изображения после паузы в работе копира. В режиме энергосбережения все лампочки и индикаторы выключены за исключением мигающего индикатора готовности (READY). Для возвращения копира в режим ожидания нажмите любую кнопку на панели управления. Первоначально режим энергосбережения настроен на включение через 30 минут перерыва в работе копира.

Вы может изменить время, необходимое для включения функции энергосбережения. (2, 5, 30, 60, 120 или 240 минут). Для этого Вам необходимо обратиться в Сервис-центр.

Считывание показаний счетчика копий

Эта функция дает Вам возможность проверить общее количество копий, сделанных на данный момент.

Общее количество сделанных копий будет отображаться в шестизначном формате на дисплее количества копий/коэффициента масштабирования, разделенном на две части: в первой части отображаются первые три цифры общего числа копий, а во второй – последние три цифры.

6. Порядок настройки копира

Как настроить функции копира

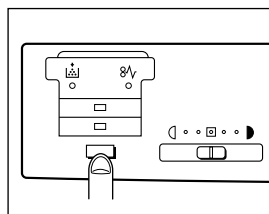
В этом разделе описан порядок настройки следующих функций:

1. Настройка на формат бумаги в лотке
2. Настройка функции автоматического сброса
3. Установка узла барабана и узла проявки в нулевое положение
4. Настройка функции автоматического контроля длины бумаги

Приведенный порядок предполагает, что копир уже включен и готов к работе (находится в режиме ожидания).

- ✎ Не забудьте произвести настройку на формат бумаги при загрузке в лоток бумаги другого формата.
- ✎ При замене узла барабана произведите его установку в нулевое положение.
- ✎ При установке копира или замене узла проявки установите узел проявки в нулевое положение.

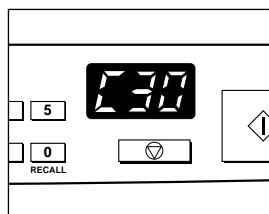
1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку кассеты в течение 5 секунд. Копир переключится в состояние ввода начальных установок.



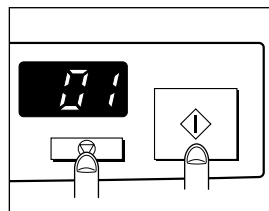
2. Руководствуясь таблицей, представленной на следующей странице, введите требуемый код с помощью 10-кнопочной цифровой клавиатуры.

Пример:

(30 секунд – время до включения функции автоматического сброса установок).



3. Нажмите кнопку начала копирования. Установленное значение заносится в память копира.



4. Нажмите кнопку остановки/сброса. Копир возвращается в режим ожидания.

6. Порядок настройки копира (продолжение)

Таблица кодов функций

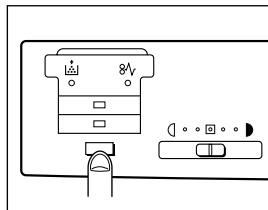
Размер лотка для бумаги
<p><u>Лоток главного корпуса</u> C00 LT (letter) C01 LG (legal) C02 A4 C03 B5 C04 A5 C05 F4-1: 203×330 мм C06 F4-2: 216×330 мм C07 F4-3: 210×330 мм C08 F4-4: 206×337 мм</p> <p><u>Дополнительный лоток</u> C10 LT (letter) C11 LG (legal) C12 A4 C13 B5 C14 A5 C15 F4-1: 203×330 мм C16 F4-2: 216×330 мм C17 F4-3: 210×330 мм C18 F4-4: 206×337 мм</p>
Время до включения функции автоматического сброса
<p>C30 30 сек C31 60 сек <u>C32 90 сек</u> (Подчеркнуты установки по умолчанию) C33 120 сек</p>
Считывание показаний счетчика
<p>C40 Обозначает число копий для главного корпуса C41 Обозначает число копий для барабана C41 Обозначает число копий для узла проявки</p>
Установка узла барабана и узла проявки в нулевое положение
<p>C50 Установка узла барабана в нулевое положение. C51 Установка узла проявки в нулевое положение.</p>
Настройка функции автоматического контроля длины бумаги
<p>C60 OFF (ВЫКЛ.) C61 ON (ВКЛ.) (Подчеркнуты установки по умолчанию) C62 ON (ВКЛ.) (стирание значения ширины для формата LT)</p>

6. Порядок настройки копира (продолжение)

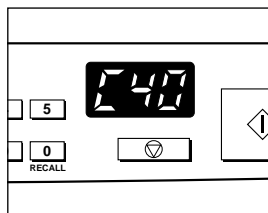
Как считать показания счетчика числа копий

Этот раздел посвящен описанию порядка считывания показаний счетчика числа копий. Предполагается, что копир включен и готов к копированию (находится в режиме ожидания).

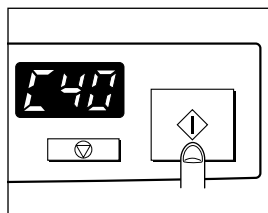
1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку кассеты в течение 5 секунд. Копир переключится в состояние ввода начальных установок.



2. С помощью 10-кнопочной цифровой клавиатуры введите цифру "4", а затем "0".



3. Нажмите кнопку копирования. В течение трех секунд на дисплее будут отображаться первые три цифры полного числа копий, а через одну секунду – последние три цифры. (Пример: 1900 копий)



4. Нажмите кнопку остановки/сброса.



Отображается
в течение 3
секунд

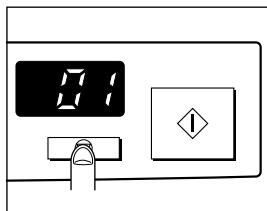


Интервал в
1 секунду

Отображается
в течение 3
секунд

6. Порядок настройки копира (продолжение)

Копир возвращается в режим ожидания.



Раздел 5

Диагностика неисправностей

- 1. Неисправности, связанные с ухудшением
качества копий 5-2
- 2. Коды ошибок и меры по их устранению 5-4
 - J коды 5-4
 - P коды 5-6
 - F коды 5-8

1. Неисправности, связанные с ухудшением качества копий

Проблемы	Возможные причины	Меры по устранению
Изображение на копии слишком светлое	Неправильно установлен контраст.	Правильно отрегулируйте контраст копии.
	Недостаточен запас тонера.	Проверьте, горит ли индикатор добавления тонера.
	Большое количество высококонтрастных копий копируются непрерывно.	При необходимости замените тонер-картридж.
Изображение на копии слишком темное.	Неправильно установлен контраст копий.	Правильно отрегулируйте контраст копии.
	На копии нет изображения (Чистый лист).	Правильно установите узел проявки.
	Обратная сторона копии грязная.	Загрязнен валик переноса.  Валик переноса
На копиях темные вертикальные полосы.	Выработан ресурс чистящей салфетки.	Замените чистящую салфетку.
Темные фрагменты оригинала копируются неравномерно.	Тип бумаги для копирования не соответствует установленному.	Используйте указанный тип бумаги.
	Бумага для копирования влажная.	

1. Неисправности, связанные с ухудшением качества копий (продолжение)

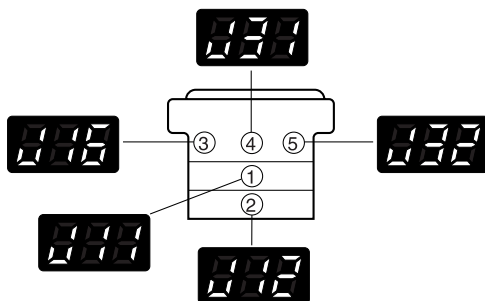
Проблемы	Возможные причины	Меры по устранению
Некоторые участки изображения оригинала не копируются.	Завернулся край бумаги для копирования.	Правильно расположите бумагу для копирования.
	Бумага для копирования влажная.	Замените бумагу для копирования.
	Тип бумаги для копирования не соответствует указанному.	Используйте тип бумаги, указанный в инструкции.
На копии повторяются одни и те же пятна.	Поврежден барабан.	Если расстояние между пятнами составляет 94 мм, то узел барабана необходимо заменить.
Изображение на копии легко стирается.	Бумага для копирования слишком гладкая или толстая.	Используйте тип бумаги, указанный в инструкции.

Если перечисленные выше меры не способствуют улучшению качества копии, то обратитесь за консультацией в Сервис-центр.

2. Коды ошибок и меры по их устранению

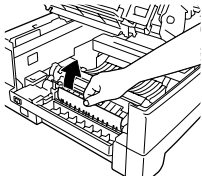
Данный копиер отображает на дисплее коды ошибок, начинающиеся с букв “J”, “P” или “F”. При появлении кода ошибки примите меры в соответствии с кодом, отображенным на дисплее количества копий/коэффициента масштабирования, а также находящейся на столе расположения оригинала инструкции по устранению застрявшей бумаги.

J коды



ПРИМЕЧАНИЕ:

- При удалении застрявшей бумаги, убедитесь в том, что она удалена полностью.
- Не прикасайтесь к поверхности барабана, не допускайте ее повреждения.
- При удалении застрявшей бумаги строго соблюдайте меры предосторожности, приведенные на предупреждающих табличках, находящихся на внутренних деталях копира. Невыполнение этих требований может привести к ожогу или электрошоку.

Код ошибки	Причина	Пояснение/меры по устранению
J11/16	Бумага для копирования застряла в автоподатчике лотка главного корпуса.	Откройте верхний блок и удалите застрявшую бумагу. 

2. Коды ошибок и меры по их устранению (продолжение)

Код ошибки	Пояснение / Причина	Меры по устранению
J12	Бумага для копирования застряла в автоподатчике дополнительного лотка.	<p>Откройте крышку с левой стороны копитра и удалите застрявшую бумагу.</p> 
J31	Бумага для копирования застряла в бумагоносителе.	<p>Откройте верхний блок копитра и удалите застрявшую бумагу. Обязательно удаляйте застрявшую бумагу так, как показано на рисунке ниже. Извлечение бумаги в противоположном направлении может испортить скопированное изображение.</p> 
J32	Бумага для копирования застряла в узле фиксации изображения.	<p>Откройте верхний блок копитра и удалите застрявшую бумагу.</p> 

2. Коды ошибок и меры по их устранению (продолжение)

Р коды

Код ошибки	Пояснение / Причина	Меры по устранению
*2P11	В лоток главного корпуса заложена бумага другого формата.	Заложите в лоток бумагу соответствующего формата.
P12	В дополнительный лоток заложена бумага другого формата.	Заложите в лоток бумагу соответствующего формата.
P20	Узел барабана или узел проявки не установлены на главном корпусе копира.	Откройте верхний блок и установите узел барабана или узел проявки в главный корпус копира.
*1P24	Показание счетчика копий для барабана достигло 24500. Узел барабана следует скоро заменить.	Приобретите новый узел барабана.
P24 (Мигает)	Показание счетчика копий для барабана достигло 25000. После выхода готовой копии копир остановится, и копирование автоматически прекратится.	Замените узел барабана на новый, а затем установите его в нулевое положение.
P25	Копирование временно приостановлено, поскольку производится заправка тонером.	Дождитесь окончания процесса добавления тонера.

2. Коды ошибок и меры по их устранению (продолжение)

Код ошибки	Пояснение / Причина	Меры по устранению
P25 (мигает)	Выработан запас тонера. После выхода готовой копии копир автоматически остановит процесс копирования.	Замените тонер-картридж новым.
P26	Узел проявки еще не установлен в нулевое положение.	Установите в нулевое положение узел проявки.
*1P27	Одновременно возникают ошибки [P24] и [P29].	Вскоре необходимо заменить узел проявки и барабана. Приобретите новые узлы.
*1P29	Показания счетчика копий для узла проявки достигли значения 25000. Вскоре потребуется замена узла проявки.	Приобретите новый узел проявки.
P29 (мигает)	Отображаемая ранее ошибка [P29] мигает, когда в узле проявки закончился тонер. После выхода готовой копии копир автоматически остановит процесс копирования.	Замените узел проявки новым, затем установите его в нулевое положение.
P51	Открыт верхний блок.	Плотно закройте верхний блок.

*1: Появляется в том случае, когда включена функция автоматического сброса, или когда копир включен. Для удаления кода с дисплея нажмите любую кнопку на 10-кнопочной цифровой клавиатуре, кнопку остановки/сброса или кнопку начала копирования

*2: Появляется, когда копирование завершено, включена функция автоматического сброса, или когда копир включен.

2. Коды ошибок и меры по их устранению (продолжение)

F коды

⚠ ВНИМАНИЕ

Если на дисплее количества копий/коэффициента масштабирования появляется индикация "F" кода, немедленно выключите копир и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Свяжитесь с Вашим Сервис-центром и сообщите им номер кода ошибки.

Код ошибки	Пояснение / Причина	Меры по устранению
F41, F42, F43, F45, F50, F52, F54	Неисправность возникла внутри копира.	Выключите и снова включите сетевой выключатель. Если эта ошибка снова появилась на дисплее, обратитесь в Ваш Сервис-центр.
F34, F35, F36	Неисправность возникла в узле фиксации.	Выключите копир и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Обратитесь в Ваш Сервис-центр.
F26	Неправильно установлен в нулевое положение узел проявки.	Еще раз установите узел проявки в нулевое положение.

Раздел 6

Техническое обслуживание копира

- 1. Периодическое техническое обслуживание 6-2
 - Добавление тонера и замена
чистящей салфетки 6-2
 - Замена узла барабана 6-4
 - Замена узла проявки 6-8

- 2. Ежедневное техническое обслуживание 6-11
 - Чистка стекла и крышки стола
расположения оригинала 6-11
 - Чистка бумагоносителя 6-11
 - Чистка коротрона 6-12

- 3. Материалы для копирования 6-13
 - Тонер-картридж 6-13
 - Узел барабана 6-13
 - Узел проявки 6-13
 - Период обеспечения копира
запасными деталями 6-13

1. Периодическое техническое обслуживание

Добавление тонера и замена чистящей салфетки.

При выработке тонера на дисплее количества копий / коэффициента масштабирования отображается код ошибки [P25] и мигает индикатор добавления тонера. (См. стр. 2-8).

Замените тонер-картридж и чистящую салфетку согласно приведенному ниже порядку.

Добавление тонера

Замените тонер-картридж согласно порядку, изложенному на стр. с 2-8 по 2-10.

Замена чистящей салфетки

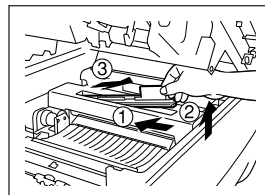
1. Придерживая верхний блок одной рукой, нажмите кнопку освобождения фиксатора верхнего блока и поднимите его.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Будьте осторожны; контролируйте движение верхнего блока рукой.
- Поднимите верхний блок до упора вверх.

Не держите барабан на свету более 5 минут, иначе могут возникнуть проблемы с качеством изображения на копиях.

2. Сдвиньте чистящую салфетку назад, после чего выньте ее, потянув ее спереди вверх.



1. Периодическое техническое обслуживание (продолжение)

3. Вставьте новую чистящую салфетку, затем продвиньте ее до упора вперед.

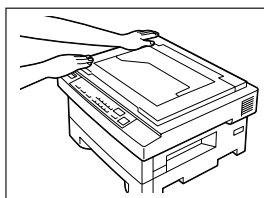
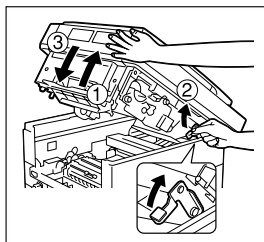
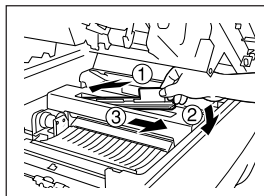
ПРИМЕЧАНИЕ:

После установки новой чистящей салфетки потяните ее вверх, чтобы убедиться в надежности ее фиксации в рабочем положении.

Если она установлена ненадежно, то это может привести к появлению грязи на копиях и застреванию бумаги.

4. Опустите верхний блок, для чего его следует слегка приподнять, чтобы освободить рычаг упора.

5. Закройте верхний блок, придерживая его руками с обеих сторон.



1. Периодическое техническое обслуживание (продолжение)

Замена узла барабана

Рабочий ресурс узла барабана составляет примерно 25000 копий. Когда число копий достигает 24500, то на дисплее количества копий/коэффициента увеличения отображается код [P24], указывающий на то, что ресурс барабана почти выработан. После показания счетчика, соответствующего 25000 копиям, на дисплее код [P25] начинает мигать, и процесс копирования становится невозможным. При появлении на дисплее кода [P24] обратитесь в Ваш Сервис-центр.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Установите новый узел барабана, после чего переустановите узел проявки, иначе можно повредить барабан.
- После установки узла барабана установите его в нулевое положение.
См. стр. 4-8, 4-9.

1. Придерживая верхний блок одной рукой, нажмите кнопку освобождения фиксатора верхнего блока и поднимите его.

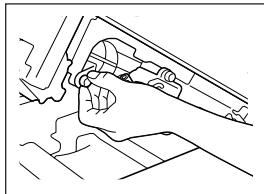
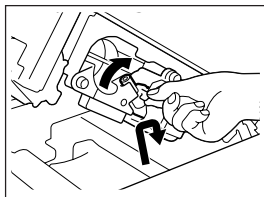
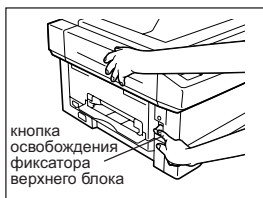
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Будьте осторожны; контролируйте движение верхнего блока рукой.
- Поднимите верхний блок вверх так, чтобы был слышен щелчок.

2. Выньте узел проявки.

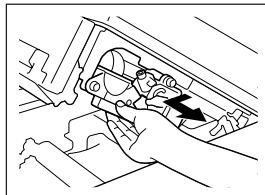
- (1) Передвиньте патрубок выпуска тонера в положение выпуска.

- (2) Выверните винт фиксации узла проявки.

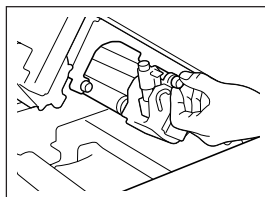


1. Периодическое техническое обслуживание (продолжение)

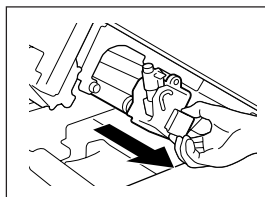
- (3) Сдвиньте узел проявки влево и выньте его.



3. Выньте узел барабана.
(1) Выверните винт фиксации узла барабана.



- (2) Выньте узел барабана.



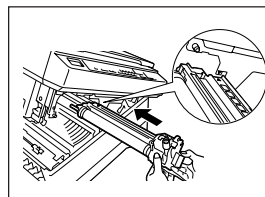
4. Установите новый узел барабана.

- (1) Распакуйте новый узел барабана.
(2) Установите узел барабана в главный корпус.

ПРИМЕЧАНИЕ:

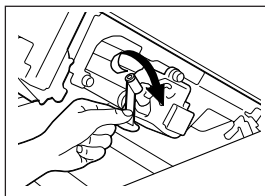
При установке узла барабана совместите синюю метку на блоке барабана с такой же меткой на главном корпусе.

- (3) Закрепите узел барабана с помощью фиксирующего винта.

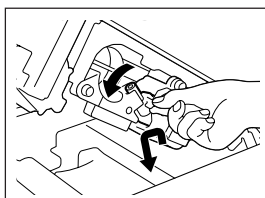


1. Периодическое техническое обслуживание (продолжение)

- (4) Удалите защитную ленту с патрубку выпуска тонера.



- (5) Сдвиньте патрубок выпуска тонера в положение выпуска.

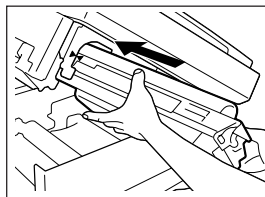


5. Установите на место узел проявки.

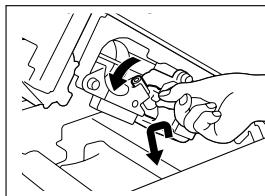
- (1) Вставьте узел проявки в главный корпус копира.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При установке узла барабана совместите синюю метку на блоке барабана с такой же меткой на главном корпусе.

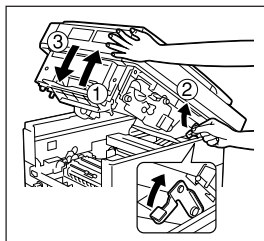


- (2) Закрепите узел проявки с помощью фиксирующего винта.
(3) Верните патрубок выпуска тонера в положение установки.

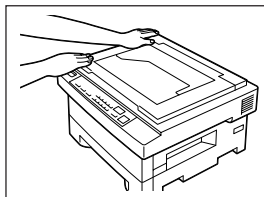


1. Периодическое техническое обслуживание (продолжение)

6. Слегка приподняв верхний блок, освободите рычаг упора, после чего опустите верхний блок.



7. Нажав на углы передней части копира, плотно закройте верхний блок.



8. Установите узел барабана в нулевое положение согласно соответствующей инструкции.
☞ См. стр. 4-8, 4-9.

1. Периодическое техническое обслуживание (продолжение)

Замена узла проявки

Рабочий ресурс узла проявки составляет примерно 25000 копий. Когда число копий достигает 25000, то на дисплее количества копий/коэффициента увеличения отображается код [P29], указывающий на то, что ресурс узла проявки выработан. После того, как в узле проявки вырабатывается весь тонер, код [P29] начинает мигать и процесс копирования становится невозможным. При появлении на дисплее кода [P29] обратитесь в Ваш Сервис-центр.

ПРИМЕЧАНИЕ:

После установки нового узла проявки добавьте тонер, замените чистящую салфетку и установите этот узел в нулевое положение.

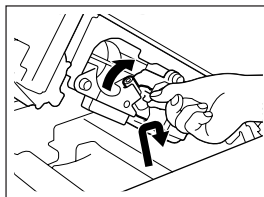
1. Придерживая верхний блок одной рукой, нажмите кнопку освобождения фиксатора верхнего блока и поднимите его.

ПРИМЕЧАНИЕ:

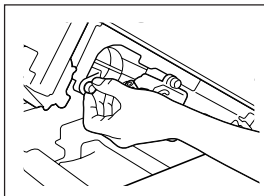
- Будьте осторожны; контролируйте движение верхнего блока рукой.
- Поднимите верхний блок до упора вверх.



2. Удалите узел проявки.
 - (1) Передвиньте патрубков выпуска тонера в положение выпуска.

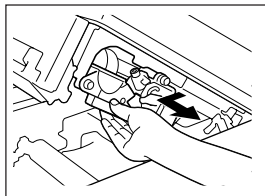


- (2) Выверните винт фиксации узла барабана.



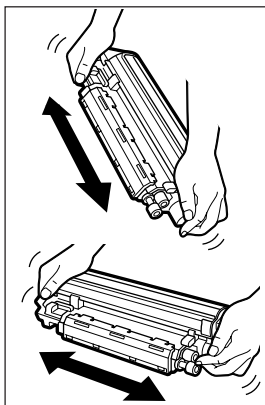
1. Периодическое техническое обслуживание (продолжение)

(3) Выньте узел проявки.

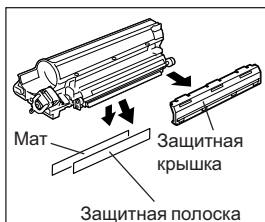


3. Установите новый узел проявки.

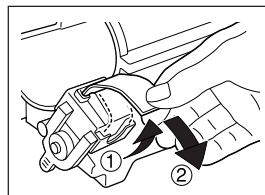
- (1) Распакуйте узел проявки.
- (2) Наклоните узел проявки шестеренками вниз и встряхните его четыре-пять раз.
- (3) Затем, удерживая узел проявки в горизонтальном положении, встряхните его четыре-пять раз.



- (4) Удалите защитную крышку, затем снимите, потянув вниз, защитную полосу и мат.
ПРИМЕЧАНИЕ:
Защитную крышку, полосу и мат сохранять не обязательно.



- (5) Удалите ленту, фиксирующую магнитную ленту, после чего осторожно удалите магнитную ленту, медленно потянув ее вниз.

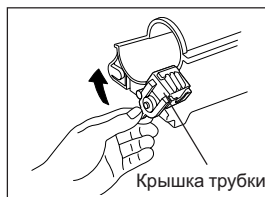


1. Периодическое техническое обслуживание (продолжение)

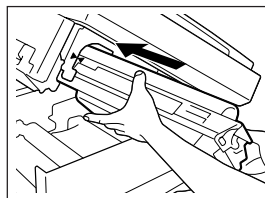
(6) Снимите крышку трубки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Крышку трубки снимайте медленно, чтобы не просыпаться порошок проявителя.

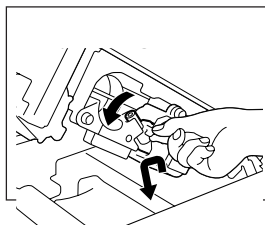


(7) Вставьте узел проявки в главный корпус.



(8) Закрепите узел проявки с помощью фиксирующего винта.

(9) Верните патрубок выпуска тонера в положение установки.



4. Заполните узел проявки тонером.

☞ См. стр. с 2-8 по 2-10.

5. Замените чистящую салфетку.

☞ См. стр. 6-2, 6-3.

6. Установите узел проявки в нулевое положение согласно соответствующему порядку.

☞ См. стр. 2-19, 2-20.

2. Ежедневное техническое обслуживание

Для поддержания высокого качества копий регулярно выполняйте следующие мероприятия по обслуживанию копира.

▲ ВНИМАНИЕ:

Никогда не используйте для чистки растворители для красок, такие как бензин и другие.

Чистка стекла и крышки стола расположения оригинала

Протрите их чистой мягкой тканью. Если пятна грязи удалить не удается, протрите стол тканью, смоченной спиртом.

- ✎ Всегда содержите стол расположения оригинала и его крышку чистыми, иначе пятна грязи будут копироваться.

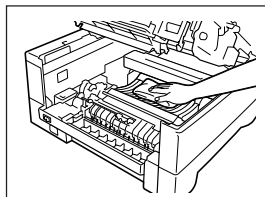


Чистка бумагоносителя

Откройте верхний блок, протрите бумагоноситель чистой мягкой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Будьте осторожны; контролируйте движение верхнего блока рукой.
- Поднимите верхнюю часть блока до упора.
- ✎ Всегда содержите бумагоноситель в чистоте, иначе пятна грязи будут копироваться.



2. Ежедневное техническое обслуживание (продолжение)

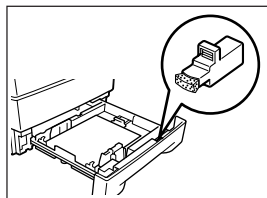
Чистка коротрона

Если на копиях появляются грязные пятна, очистите коротрон. Для чистки коротрона используйте специальный очиститель, находящийся в главном корпусе. Струна коротрона находится внутри слота узла барабана.

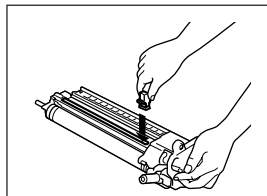
ПРИМЕЧАНИЯ:

- Для чистки коротрона необходимо вынуть узел барабана и узел проявки из главного корпуса. После чистки установите на место узлы барабана и проявки в обратном порядке, иначе барабан можно повредить. См. стр. с 6-4 по 6-7.
- Не прикасайтесь к поверхности барабана, иначе на его поверхности могут остаться пятна или царапины.
- Не держите барабан на свету более 5 минут.

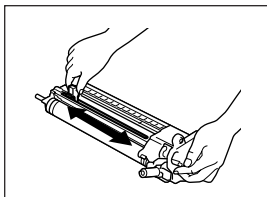
1. Выньте узел барабана из главного корпуса.
2. Выдвиньте лоток главного корпуса и выньте очиститель коротрона.



3. Вставьте очиститель коротрона в слот узла барабана.



4. Для очистки коротрона проведите по нему очистителем вправо-влево четыре-пять раз.
5. Установите на место узел барабана и проявки по порядку.



3. Материалы для копирования

Тонер-картридж

Тонер-картридж рассчитан на изготовление около 5000 копий.

Тонер-картридж 1 шт.

Чистящая салфетка 1 шт.

Узел барабана

Узел барабана рассчитан на изготовление около 25000 копий.

Узел барабана 1 шт.

Узел проявки

Узел проявки рассчитан на изготовление около 25000 копий.

Узел проявки 1 шт.

Период обеспечения копира запасными деталями

Все запасные части, необходимые для технического обслуживания копира, можно заказать в течение не менее 7 лет после прекращения производства данной модели копира.

Комплект поставки копира

Узел барабана (установлен в
главном корпусе) 1

Узел проявки 1

Тонер-картридж 1

Выходной лоток 1

Чистящая салфетка (находится в
главном корпусе) 1

Инструкция по эксплуатации 1

Раздел 7

Приложения

1. Технические характеристики 7-2
2. Алфавитный указатель 7-3

1. Технические характеристики

Тип:	Настольный копир с неподвижным столом расположения оригиналов
Система копирования:	Сухой электростатический перенос
Оригиналы:	Книги, Листы, Трехмерные объекты
Максимальный формат оригинала:	B4 (257×364 мм)/ LG (350×430 мм)
Максимальный формат копии:	A4/LT
Скорость копирования (макс.):	12 копий в минуту / A4 / LT
Время изготовления первой копии:	7,9 секунд / A4 / LT
Коэффициент масштабирования:	Полноформатная копия 100% Предустановленный масштаб: 141%, 82%, 71% Коэффициент масштабирования: 70% - 141% с шагом 1%.
Подача бумаги:	Универсальный лоток на 250 листов (80г/м ²) Лоток ручной подачи: 1 лист (50~130 г/м ²) До 99 копий (емкость приемного лотка: макс. 99 листов)
Многократное копирование одного оригинала (за один цикл):	
Время прогрева:	Приблизительно 20 секунд
Потребляемая электроэнергия:	5,5 А (220~240 В) Режим ожидания (Нагреватель включен 10 Вт, нагреватель выключен 16 Вт)
Источник питания:	Сеть переменного тока стандартного напряжения и частоты
Габариты:	583(Ш)×536(Г)×343(В) мм
Вес:	28 кг
Допустимые форматы копий:	Лоток: B5, A4/ST, LT, LT-R, LG
Допустимый вес 1 м ² бумаги:	Лоток ручной подачи: от A5 до A4 С лотка: от 60 до 90 г/м ²
Прилагаемые принадлежности:	Выходной лоток
Дополнительно приобретаемые принадлежности:	Инструкция по эксплуатации Кассетный автоподатчик

Технические характеристики могут изменяться без уведомления потребителей.

2. Алфавитный указатель

Числа

10-кнопочная цифровая панель 3-5

Б

Блок барабана 2-5, 3-3, 6-4

Блок проявки 2-5, 2-19, 3-3, 6-8

Блок фиксации 3-3

В

Выключатель питания 3-2

Выходной лоток 2-11, 3-2

Д

Дисплей количества копий/коэффициента
масштабирования 3-5

З

Защитные материалы 2-2

И

Индикатор выбора лотка главного корпуса 3-4

Индикатор выбора лотка, приобретаемого
дополнительно 3-4

Индикатор готовности (READY) 3-5

Индикатор добавления тонера 3-4

Индикатор застревания бумаги 3-4

Индикатор режима 1:1 3-5

Индикатор режима масштабирования ZOOM 3-4

Индикаторы режима уменьшения/увеличения (RE) 3-4

К

Кнопка кассеты (CASSETTE) 3-6

Кнопка начала копирования 3-5

Кнопка освобождения фиксатора верхнего блока 3-2

Кнопка остановки/сброса (STOP/CLEAR) 3-5

Кнопка регулятора плотности копии 3-6

Кнопка режима масштабирования
(MAGNIFICATION MODE) 3-6

Кнопка увеличения масштаба (ENLARGE) 3-6

2. Алфавитный указатель (продолжение)

Кнопка уменьшения масштаба (REDUCE)	3-6
Коды ошибок	5-4
Крышка стола расположения оригинала	3-2

Л

Лампочка режима уменьшения/увеличения (RE)	3-5
Лоток главного корпуса	2-13, 2-15, 3-2
Лоток, приобретаемый дополнительно	2-13, 3-2
Лоток ручной подачи	2-17, 3-2

П

Панель управления	3-4
Предупреждающие надписи	с 1-2 по 1-5
Простое копирование	4-2

Р

Режим масштабирования ZOOM	4-6
Режим уменьшения/увеличения (RE)	4-5
Режим энергосбережения	4-7

Т

Тонер	2-8
Тонер-картридж	3-3

Ф

Функция автоматического сброса	4-7
Функция считывания показаний счетчика копий	4-7

Ч

Чистящая салфетка	3-3, 6-2
-------------------------	----------

Э

Электропитание	2-18
----------------------	------